



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/193/Add.2  
12 September 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок шестая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПУНКТА В ПОВЕСТКУ ДНЯ  
СОРОК ШЕСТОЙ СЕССИИ

НЕОБХОДИМОСТЬ ПРЕКРАЩЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, ТОРГОВОЙ И  
ФИНАНСОВОЙ БЛОКАДЫ, ВВЕДЕННОЙ СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ  
АМЕРИКИ ПРОТИВ КУБЫ

Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации  
Объединенных Наций от 10 сентября 1991 года на имя  
Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим письмо, направленное Вам Руководящим советом Регионального комитета Христианской конференции в защиту мира в Латинской Америке и Карибском бассейне, относительно экономической блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, поскольку считаю целесообразным довести его содержание до сведения представителей государств-членов (см. приложение).

В связи с этим прошу Вас распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

Рикардо АЛАРКОН де КЕСАДА  
Посол  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Руководящего совета Регионального комитета  
Христианской конференции в защиту мира в Латинской  
Америке и Карибском бассейне от 5 сентября 1991 года  
на имя Генерального секретаря

Мы, христиане и христианки, представляющие различные течения этой веры в Латинской Америке и Карибском бассейне, входящие в состав Руководящего совета Христианской конференции в защиту мира в Латинской Америке и Карибском бассейне (ХКМ-ЛАК), собравшиеся в Гаване, Куба, 3-6 сентября 1991 года, заявляем Вам, г-н Перес де Куэльяр, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, следующее:

учитывая потребности стариков, женщин, детей и других кубинских граждан в медикаментах и других основных предметах, необходимых для обеспечения полноценной жизни, предусмотренной в Евангелие;

учитывая нехватку сырьевых материалов, отрицательно сказывающуюся на производстве трудящимися товаров потребления, и многообразные последствия для сельского хозяйства и деятельности населения, обусловленные главным образом блокадой, навязанной этой стране;

мы заявляем Вам о несправедливом, нерациональном и незаконном характере этой длительной блокады. Не существует какой-либо логической причины, оправдывающей ее с точки зрения любого права, будь то естественного, юридического или международного;

внешняя обстановка в мире диктует необходимость разумного сосуществования государств, а эта блокада не содействует установлению порядка, способствующего достижению региональной стабильности;

поэтому мы просим Вас включить в повестку дня предстоящей сессии Организации Объединенных Наций вопрос о прекращении блокады, навязанной Республике Куба правительством Соединенных Штатов Америки. Это послужило бы наглядным свидетельством действенности и эффективности пути к выработке на этом континенте разумной политики сосуществования, о чем недвусмысленно заявили президенты на Иbero-американской встрече на высшем уровне в Гвадалахаре, Мексика;

мы призываем Господа Бога к тому, чтобы лица, отвечающие за принятие решений по столь важному вопросу, с достоинством выполнили свои обязанности. Мы надеемся на справедливое и гуманное разрешение этого вопроса в соответствии с заветами того, кто пришел к нам, чтобы даровать нам жизнь, полную изобилия.

-----